

Molhos Marutti: para cada receita, um molho especial.



MARUITTI
www.marutti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

反発覚悟、追い込み図る

トランプ氏韓国国会演説 北朝鮮ICBMで対抗か

【北京、ソウル共同】松本安二、丹羽祐二、トランプ米大統領が韓国国会で演説。北朝鮮の核開発だけでなく人権弾圧を激しく非難。「監獄国家」「ならず者」と金正恩体制そのものをこき下ろした。反発を繰り返した上で、国際社会での一層の孤立化を図り、追い込む構えだ。9月中旬のミサイル発射以降、鳴りを潜める北朝鮮。制裁が効き始めた可能性もあるが、いずれ大陸間弾道ミサイル(ICBM)発射に踏み切るとの見方は根強い。どう出るのか。



韓国国会で演説するトランプ米大統領。8日、ソウル。共同

▽カルト国家 「われわれを甘く見るな。愚かにも米国の決意を試して除去された体制はいくらでもある。」米大統領として24年ぶりに韓国国会で演説したトランプ氏。貧困、外国人拉致、政治犯収容所「強制中絶」約35万人にわたった8日の演説は北朝鮮の軍事的脅威に加え、人権状況に多くを割き、北朝鮮を「カルト国家」と断じた。

▽抑止効果 原子力潜水艦の展開をわざと明言したのも、米軍のあらゆる軍力を使って自国と同盟国を守る用意ができていくことを示す狙い。「別の米政府高官」からだ。

脅して(米韓) 同盟関係を解消させ、朝鮮半島から米軍を追い出そうという腹だ。だが、それは絶対不起きないということをはっきりさせた。米政府高官はトランプ氏の対決姿勢を解説した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。トランプ氏は「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

北朝鮮が今年繰り返しきた軍事挑発は、9月15日の日本上空を通過した中距離弾道ミサイル「火星12」発射を最後に金正恩委員長は9月下旬、トランプ氏の「完全破壊」発言に対し「史上最高の超強硬対応措置」を警告する声明を発表した。

真、次国会での9条改憲案

推進本部が再始動

【共同】自民党は、来年1月召集の通常国会で、憲法9条への自衛隊明記を柱とする改正案を各党に提示する方針を固めた。党関係者が8日、明らかにした。衆院選公約に改憲を掲げて大勝したのを受け、国会発議に向けた各党議論を促す狙い。自民党憲法改正推進本部の細田博之本部長は8日、選挙後初の幹部

▽推進本部が再始動 9条2項を残す首相の案では不十分との意見がある。改憲案の取りまとめには曲折も予想される。7日に正式就任した細田氏の下で開かれた推進本部幹部会合では、来週中に参院選「一区」解散を議題に全体会合を開く段取りを決めた。党が衆院選公約に掲げた四つの改憲項目のうち、党内議論が進んでいなかった

項目で、残る教育無償化についても年内に全体会合を開きたいと考案した。根本匠事務局長と岡田直樹事務局長が参加した。

会合後、細田氏は憲法改正について「国民や国会議員の問題だ。いろいろ協議を重ねなければならぬ」と記者団に述べ、党を超えて合意形成を図る意向を見せた。



幹部会合を終え、報道陣の取材に応じる自民党憲法改正推進本部の細田博之本部長。8日午後、東京・永田町の党本部(共同)

根本氏は「粛々と進める」と述べた。国会議員を引退した高村正彦副総裁や保岡興治前本部長が、推進本部の特別顧問として引き続き議論に加わることも確認された。

推進本部では9条改正の具体案として9条1、2項を残したまま「9条

の2」を新設し、自衛隊の必要最小限度の実力組織」として規定する案がある。自民党内には、自衛隊を「国防軍」と位置付け、戦力保持を定める意見がくすぶっている。

の2」を新設し、自衛隊の必要最小限度の実力組織」として規定する案がある。自民党内には、自衛隊を「国防軍」と位置付け、戦力保持を定める意見がくすぶっている。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

【北京共同】アジア歴訪中のトランプ米大統領は8日、ソウルから北京に移り、就任後初めて中国を訪問した。習近平平国国家主席は故宮を案内して夕食を共にするなど歓迎した。ロイター通信などによると、トランプ氏訪中に合わせて8日、米中間で90億ドル(約1兆円)の商談がまとまった。

FÉRIAS ANIMADAS 2018

"Pacote de 13 dias"
◆ 15 de janeiro
◆ 02 de julho

Roteiro: Osaka, Kyoto e Tokyo

Museu Ghibli

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

Bali

Visite e conheça os ensinamentos culturais dessa ilha.

Consulte-nos para saber mais!

1949 TUNIBRATRAVEL

renovando e realizando suas viagens!

Informações e Reservas: (11) 3346-8200
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

Siga a Tunibra nas redes sociais

*Traga esse anúncio e ganhe um brinde no fechamento da sua viagem conosco.

存在の不安抱えた詩人 「中原中也 沈黙の音楽」の 佐々木幹郎さん

「中原中也の詩には普遍性がある。時代が変わり風景が変わっても響くんです」と話す佐々木幹郎さん(共同)



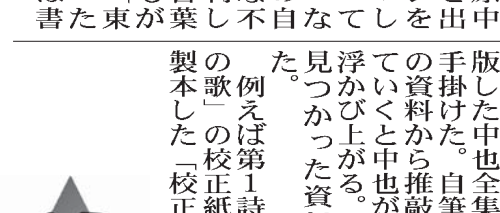
【共同】詩人の佐々木幹郎さんが「中原中也の音楽」を出版した。中原中也の詩を、沈黙の音楽として表現する。中原中也の詩は、沈黙の音楽として表現する。中原中也の詩は、沈黙の音楽として表現する。

2000、04年に出版した中也全集の編集を手掛けた。中原中也の詩を、沈黙の音楽として表現する。中原中也の詩は、沈黙の音楽として表現する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

人に話したくなる雑学紹介 ユニークな凶鑑が人気 芦田さん「よく読んだ」



【共同】人間や動物の生態を特異な視点でまとめた「世つない動物凶鑑」(ダイヤモンド社)が、話題をさらっている。動物の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

猫から学ぶ幸せのつづき 石黒由紀子さんが新刊



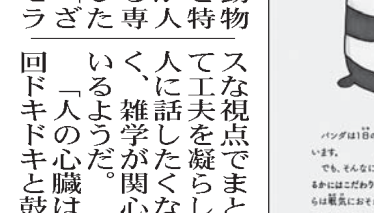
【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

南米神宮



【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

【共同】読んだら幸せになれるのか？ エッセイストの石黒由紀子さんが、新著「猫は、うれしな口を吐いた」を出版した。猫の生態や行動について、ユーモアたっぷりに解説する。

Table with 2 columns: 10日(金) and 11日(土) of NHK program schedule. Includes times, program names, and channels.

日産が営業利益下方修正 売上高、純利益は据え置き



【共同】日産自動車は8日、2018年3月期業績予想を下方修正すると発表した。営業利益を400億円引き下げ、6450億円と見込まれる。純利益は据え置きする。

希望共同代表選は一騎打ち 玉木、大串氏が立候補

【共同】希望の党は8日、国会議員を率いる共同代表の選挙を告示し、玉木雄一郎、大串博志(佐賀2区、同5回)両候補が立候補すると発表した。

英皇太子法人、投資で利益 排出権演説後に株式売却

【ロンドン共同】英国のチャールズ皇太子の個人資産を管理する法人が、タックスヘイブンの租税回避地であるパナマの二酸化炭素(CO2)排出権に投資した。皇太子が排出権に関する演説を行った後、投資会社の株式売却が法が利益を得ていたことが7日分かった。

へり墜落、搭乗の4人死亡

【共同】8日午後2時、東京電力のヘリコプターが群馬県上野村の現場で墜落し、搭乗していた乗客4人が死亡した。原因は不明だが、機体の故障が原因と見られる。

青い池、照明で幻想的

【共同】北海道美瑛町の青い池が、今年からライトアップされる。幻想的な風景が楽しめる。照明はLEDで、環境に優しい。

群馬県上野村、停電も

【共同】8日午後2時、群馬県上野村の現場で、ヘリコプターが墜落した。この事故で、上野村の一部が停電した。電力会社は復旧作業を進めている。

第58回海外日系人大会

TOYONONOの歴史と未来

大会宣言文を掲載 (上)

10月に東京で開催された第58回海外日系人大会には、世界19カ国から約248人が参加し、「TOYONONO 2020に向け日系パワワーを結集！」をテーマに3日間、議論を重ねた。その宣言文をここに掲載する。

TOYONONO 2020に向け日系社会は日本との新たな連携を提案します。第58回海外日系人大会(2017年10月23日〜25日)開催に世界各地から参集した日系人は、「TOYONONO 2020に向け日系パワワーを結集！」を総合テーマに3日間にわたって討議し、以下の7項目からなる決議を本大会の成果として宣言いたします。

(1) 日系社会との連携 組みに「層期待します」 本年3月に外務大臣の閣議決定に基づき、中米日系社会と連携する有識者懇話会が設置され、5月に報告書が提出されました。

海外移住審議会が2000年12月に最終意見を提出して以来17年ぶりの日系社会に関する提言でした。

日本政府が、日系社会の発展について認識し、改めて日本と海外日系社会の在り方について向きあうことと感謝いたします。

同報告書は、中米日系社会を念頭に置いたもので、これまで「移住」の延長線上でとらえられてきた日系人・日系社会の重要性を再確認し、「協力」から「連携」へ比重を移すべきであるとの考え方に大いに賛同いたします。

①地域で日系社会が築いた信頼を継承し発展させる。②若い日系社会のリーダーたちとの絆を深める。③日系人が誇りを持つ日本をつくる取り組みを通じて絆を強化する。④3つの基本的な考え方。中米のみならず北米、アジア、ヨーロッパの日系社会と日本との関係の共通基盤を期待します。(つづく)

海外日系人大会 THE 58th CONVENTION OF NIKKEI & JAPANESE ABROAD



23日参加者歓迎交流会に御臨席された秋宮同妃向殿下と主催者挨拶をする山田啓二会長(憲政記念館、海外日系人協会提供)

「望郷の詩」と「椰子の実」

ブラジル帝国では「ペドロ1世」だが、彼は本國の王位継承者でもあり続け、ポルトガルでは「ペドロ4世」と呼ばれる。父ジョアン6世が亡くなったあと、ペドロの弟ミゲルが王位を勝手に名乗ったのが原因で暴動まで起きた。そのため、ペドロ1世は1831年にブラジル皇帝位を退き、長男ペドロ・デ・アルカンタラ(ドン・ペドロ2世)に譲位した。ペドロはポルトガル本國に帰還、「4世」として第3ミゲルと「骨肉の争い」である内戦を戦いぬき、王位を力勝ち取った。ミゲルは亡命に追い込まれたが、ペドロも1

スザン・ホルトガル/景

834年に病死した。ガイドのミライさんに、この大学で学んだブラジル人を挙げてもらうと、真先にペレイラ・コウチンニ(E. D. Fran- cisco de Lemos de Paula, 1735〜1822年)が出てきた。リオ出身でコインブラ大学法学部を卒業して研究を続け、同議長にまで任命され、大学改革に尽力した人物だ。

ミライさんからは、他にもロマン派詩人アント

ニオ・ゴンサルベス・ジ(1823〜1864年、マラニョン州)の名前が出たの聞き、アツと思った。彼の代表作「Cangalo de Ecos」は、古野菊生氏の名訳で「望郷の詩」として日本移民の間では知られている。「わがふるさとに椰子ありてサビアひた鳴くその蔭に」という冒頭の名調子で知られる詩だ。

実は読んでいくと、第3節には「ふるさとにのあまたなる妙なるもの、ここになし/夕べさみしく/徳び寄る/幸多かりし/かの国よ/我がふるさとに椰子ありて」とサウダーデ(望郷の想い)を深ぼる。最後の4節はさら

に物悲しい。《サビアひた鳴く/その蔭に/なほし/神よわが魂を/ふるさとにわがふるさなく/この国に見む/すべもなき/美しきもの/得えもせ/サビアひた鳴く/かの椰子に/また逢うこともあらずし》

調べてみると、この詩はまさに1843年にジニアスがコインブラ大学法学部に留学中に作ったものだった。ブラジルが独立宣言をし、宗主国とは険悪な状態になっていた時期だ。故郷を離れたブラジル人がサウダーデを込めた詩だ。冬の寒いコインブラで、熱帯マラニョン州の海岸の椰子を懐かしく思い浮かべながら書いたのだろう。

どこか島崎藤村の詩「椰子の実」に似ている。《実をとりて胸にあつれば/新たな日流離の憂/海の日の沈むを見れば/正雪記者》

から流れていく。遠く南國に、故郷を離れた自分の身を重ねて「いつの日か故郷に帰らん」と望郷の想いを歌っており、類似性を感じる。日本移民の琴線に訴えるものがあるのは、当然かもしれない。

夫の車椅子を押しながら移動する参加者の高松政枝さん(74、香川県)はポルトガルの感想を聞くと、「道路から歩道へ傾斜がついていて、優しい国民性を感じる。植民地が一杯ある国は、強欲な人たちが思っているけれど、実際に来てみると信じられない感じがする」という独特の見方をした。(つづく、深沢

娘さんは、倒れている所を満人に助けられ、介抱してもらい、そのお嫁さんになったと事でした。少年は日本へ帰り、足に負った弾丸を取り出してもらったという事も後日聞きました。あの時、父が「先頭を行きます」と言っていたのも、ご先祖様のご加護があったからこそと思います。

春になって一番に咲く花を、満語では迎春花(インチュウホワ)と言います。これが咲き始める少し前くらいには、屋敷の雪が、夕寒くなるツツララになって下がり、しばらくこの時期があつて、次第に暖かくなって種蒔きや植えものなどが始まるのです。

満州は物々交換の国ですから、とれた穀物を合作舎に出して衣類(防寒具)と換えるのです。年に一度、お正月にはリンゴをもらいました。リンゴはカチカチに凍っていて、少しの間水に浸けて食べました。後で思ったのですが、あのリンゴは青森県から送って下さったものだったろうかと。

各家庭、日本馬が1頭か2頭、満馬が1頭、牛1頭は皆が飼っていました。だから飼料も夏の間は広い野原の草(ヤン草)を刈って乾燥させ、高く積み込んでおかなければなりません。広い広い満州では、それが充分に出来るくらいあるので大丈夫です。

こうして広い曠野、よく土地の肥えた所で穏やかに暮らしている内に、すぐ隣にいた満人たちが敵となり、それからというもの、夜も逃げたり昼も隠れたりです。

私たちの高北開拓団は、3部落に分かれておりました。私の家は第2部落でしたが、連絡するのが危ないからというので、全部本部(学校も本部にありました)へ集合するようにとの命令が下り、みなそれぞれ大切な必要なものばかりを馬車に積んで、列になって本部へと出発しました。馬車は頑丈なものでした。

先頭が高北橋へもまだ着かず、後ろの端はまだ門を出てしまわない頃に、敵軍がビュービューパンパンと鳴り出したのです。

すると誰かが「みんな後ろへ引き返せ！」と叫びました。私たちはもちろん、みな馬車を放つて慌てて引き返し、貯蔵庫(冬の間、野菜を蓄えておく)で、地下に穴を掘りハシゴで中へ入る)の中へ大勢逃げ込みました。

しばらくして、「もう心配ないから出てきてよい」という声を聞いて出て行きました。そして今度は後ろの残り物を積んで再出発するというのです。しかし今度は先頭を行くのが恐ろしいので、誰も行く人がいないのです。そこで私の父が「私が先頭を行きます」と言いま

した。皆がその後を並んで本部へと向かいました。不思議なことに、今度は何事もなく、道路の近くで働いていた満人がみな両手を挙げて降参していた事に驚きました。私たちが馬車で出発する前、馬に乗った警備兵が土壁の門から出たり入ったりしていたのを見て知っていたからでした。あの時確かに、もうすぐ出発するから襲うようにアビイザしていたのかなと、後で思いました。

もちろん、私たち家族が先頭を行く時には馬車は一台もなく、馬一頭もなく、何の邪魔にもなるものもなく順調に本部に着きました。あの始めの恐ろしい光景は、ハチの巣をつついたようでした。皆が悲鳴をあげて逃げ込みましたから。

先頭を行っていた家族は3人が大ケガをしたというのを、ずっとずっと後で聞きました。話によれば、その娘さんは肩を切られて倒れ、嫁さん(ご主人はソレン)はどれ位のキズだったかは分かりませんが、重症を負い倒れていたそうです。少年は敵軍を足にうけ負傷したとのことで、それを見て先頭に出るのが恐ろしかったのだと思いま

す。娘さんは、倒れている所を満人に助けられ、介抱してもらい、そのお嫁さんになったと事でした。少年は日本へ帰り、足に負った弾丸を取り出してもらったという事も後日聞きました。あの時、父が「先頭を行きます」と言っていたのも、ご先祖様のご加護があったからこそと思います。

春になって一番に咲く花を、満語では迎春花(インチュウホワ)と言います。これが咲き始める少し前くらいには、屋敷の雪が、夕寒くなるツツララになって下がり、しばらくこの時期があつて、次第に暖かくなって種蒔きや植えものなどが始まるのです。

各家庭、日本馬が1頭か2頭、満馬が1頭、牛1頭は皆が飼っていました。だから飼料も夏の間は広い野原の草(ヤン草)を刈って乾燥させ、高く積み込んでおかなければなりません。広い広い満州では、それが充分に出来るくらいあるので大丈夫です。

こうして広い曠野、よく土地の肥えた所で穏やかに暮らしている内に、すぐ隣にいた満人たちが敵となり、それからというもの、夜も逃げたり昼も隠れたりです。

私たちの高北開拓団は、3部落に分かれておりました。私の家は第2部落でしたが、連絡するのが危ないからというので、全部本部(学校も本部にありました)へ集合するようにとの命令が下り、みなそれぞれ大切な必要なものばかりを馬車に積んで、列になって本部へと出発しました。馬車は頑丈なものでした。

先頭が高北橋へもまだ着かず、後ろの端はまだ門を出てしまわない頃に、敵軍がビュービューパンパンと鳴り出したのです。

すると誰かが「みんな後ろへ引き返せ！」と叫びました。私たちはもちろん、みな馬車を放つて慌てて引き返し、貯蔵庫(冬の間、野菜を蓄えておく)で、地下に穴を掘りハシゴで中へ入る)の中へ大勢逃げ込みました。

しばらくして、「もう心配ないから出てきてよい」という声を聞いて出て行きました。そして今度は後ろの残り物を積んで再出発するというのです。しかし今度は先頭を行くのが恐ろしいので、誰も行く人がいないのです。そこで私の父が「私が先頭を行きます」と言いま

した。皆がその後を並んで本部へと向かいました。不思議なことに、今度は何事もなく、道路の近くで働いていた満人がみな両手を挙げて降参していた事に驚きました。私たちが馬車で出発する前、馬に乗った警備兵が土壁の門から出たり入ったりしていたのを見て知っていたからでした。あの時確かに、もうすぐ出発するから襲うようにアビイザしていたのかなと、後で思いました。

もちろん、私たち家族が先頭を行く時には馬車は一台もなく、馬一頭もなく、何の邪魔にもなるものもなく順調に本部に着きました。あの始めの恐ろしい光景は、ハチの巣をつついたようでした。皆が悲鳴をあげて逃げ込みましたから。

先頭を行っていた家族は3人が大ケガをしたというのを、ずっとずっと後で聞きました。話によれば、その娘さんは肩を切られて倒れ、嫁さん(ご主人はソレン)はどれ位のキズだったかは分かりませんが、重症を負い倒れていたそうです。少年は敵軍を足にうけ負傷したとのことで、それを見て先頭に出るのが恐ろしかったのだと思いま

す。娘さんは、倒れている所を満人に助けられ、介抱してもらい、そのお嫁さんになったと事でした。少年は日本へ帰り、足に負った弾丸を取り出してもらったという事も後日聞きました。あの時、父が「先頭を行きます」と言っていたのも、ご先祖様のご加護があったからこそと思います。

春になって一番に咲く花を、満語では迎春花(インチュウホワ)と言います。これが咲き始める少し前くらいには、屋敷の雪が、夕寒くなるツツララになって下がり、しばらくこの時期があつて、次第に暖かくなって種蒔きや植えものなどが始まるのです。

回想



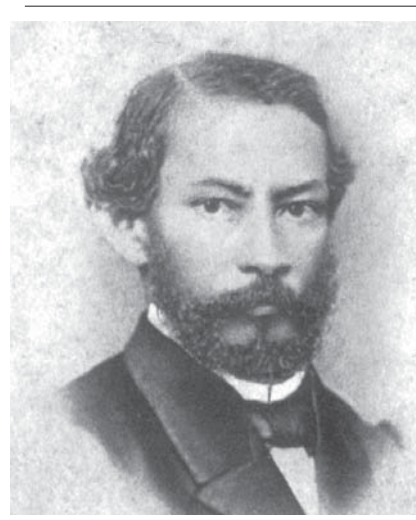
波満終戦、そして引き揚げ、浜田米伊

(2)



高松夫妻

「望郷の詩」と「椰子の実」



アントニオ・ゴンサルベス・ジ(1855年頃、Public domain, via Wikimedia Commons)

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

「望郷の詩」と「椰子の実」

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP VALE DO SOL

前版大好評 全巻売り切れ!! o Jeitinho no Japão para os brasileiros

4ª Convenção Nacional Taniguchi Masaharu Sensei o Manabu

12/11/2017 9h - 16h30 Convites Antecipados Contato: (11) 5011-5055

百歳表彰、在聖総領事館28人

在聖日本国総領事館(野口泰総領事)は平成29年度百歳以上高齢者表彰伝達式を7日、モルンビー区の総領事公邸で行った。来年3月31日までに100歳以上となる管内の28人が対象。伝達式には表彰者12人がかくしやくと出席し、家族らと共に晴れの日を祝った。

12人かくしやくと出席



受賞者(家族ら)で記念撮影

「並々ならぬ100年の歴史」

日伯両国歌斉唱の後、野口総領事は挨拶で「皆様がそれぞれの100年の歴史には並々ならぬ努力があった。長い年月の中で、立派な人生の模範を多くの後輩に示したと称え、家族、友人にも敬意を表した。表彰者は安倍晋三内閣総理大臣からの祝状と記念品を受け取った。三宅信夫さん(100、大分県)は1930年に家族5人でミナス州に入植。コーヒー栽培に従事した。49年に聖州マリリア市に移って節の販売を始めた。当時節は流行っていたが、売っても販売手

10年に渡り伯国で太鼓指導

袁輪敏泰さん JICA 理事長賞

第13回 JICA 理事長表彰式が先月3日、東京の JICA 市ヶ谷ビルで行なわれ、太鼓指導者の袁輪敏泰さん(69、宮崎)が理事長賞(専門家/ボランティア部門)を受賞した。袁輪さんは元 JICA ニア・ボランティアとして2007年より計3回に渡り伯国に派遣され、各地で和太鼓の巡回指導・普及に尽力した。理事長賞は、開発途上国・地域において経済・社会の発展、住民の福祉の向上等に大きく寄与した事業及び専門家・コンサルタント、ボランティア等の個人に贈られる。袁輪さんは、各地での和太鼓指導・普及に加え、全国の和太鼓チームのリーダー・指導者育成にも取り組む。全伯和太鼓チームの育成に貢献した。08年6月には、「ブラジル日本移民100周年祭」に合わせて伯国で和太鼓の演奏を行った。袁輪さんは、伯国にテレビ中継され、伯国社会に日系社会の存在感と日本文化の魅力が強く印象づけた。

した。岡田さんは日本語学校(小学校)に通いながらコーヒー農園の仕事を手伝った。当時は中学校在学で卒業した。日本語学校を卒業してからは農園の仕事をしてきた。運動はしていないが、仕事を休んで休むときは、質の良さが好評となり、段々と生活が安定してきた。

押し花絵アトリエ

押し花絵展示会、11日から



押し花アーティストの今井アリスさんの押し花絵展示会

花絵アトリエによる「第16回押し花絵展示会」が11、12日の両日にインスティテュート I A C E (Rua Frei Eusebio da Soledad, 84, Vila Mariana) で開催される。入場無料。在聖日本国総領事館などが後援。

オーピングは10日午後6時から、11日からは午前10時から午後6時。コラージュ押し花絵など多彩な作品約90点のほか、アクセサリーや果物が販売される。また、押し花絵、折り紙、和紙絵、切り紙のワークショップも開催される。参加費は200円。案内のため来社した今井さんと生徒の島喜代さん、古山千枝子さんは

「多くの方の応援を頂いたので、押し花の普及にさらに力を入れたい。皆さんお誘い合わせの上、押し花を楽しみに来てくださ」と来場を呼びかけた。問合せは同会場(11・5573・8099)まで。

「文協シネマ」を先月再開した。今月は「細雪」(市川崑監督、1983年)が、9日午後1時から文協小講堂(Rua Sao Joaquin, 381)で上映される。入場無料。およそ10年以上にわたって一度開催されてきた上映だが、映画のマンネリ化などにより各足が遠のき、一年以上前に中断されていた。復活され

「文協シネマ、一年振りに復活! 国際交流基金と共催で」

た上映会は、国際交流基金との共催で実施。映画機とフィルムを同基金から借りて、今後は月一回の頻度で行われる。案内のため来社した松尾副会長、松尾理事、西野長、松尾エンリケ理事、西野セルジオ理事は「以前は有料でしたが、今回は無料。入場無料。絵画を習い始めた人など多彩な人が豊田さんから絵画を学んでいる。案内のため来社した豊田さん、深川京子さん、林敏子さん、谷崎順子さん、多菊フミさんは「伯人から日系人、絵画を始めたばかりの人、主婦やサラリーマンなど多様な人が描いた作品が展示されます。是非お越しください」と来場を呼びかけた。問合せは松原ホテル(11・3561・5004)まで。

「オーラグループ美術展」

「大耳小耳」

「今週末の催し」



北岡伸一理事長と袁輪敏泰さん

また、袁輪さんが指導した伯国代表チームは、日本で毎年開催される「日本太鼓ジュニアコンクール」全国大会に入賞し、伯国の和太鼓を日本にまで発展させた。本紙の取材に対し、袁輪さんは「この賞は私ひとりでもらったものではない。教えた人やサポートしてくれた方々が居たからこそ受賞できたのだと思う」とコメントした。

「文協シネマ」を先月再開した。今月は「細雪」(市川崑監督、1983年)が、9日午後1時から文協小講堂(Rua Sao Joaquin, 381)で上映される。入場無料。およそ10年以上にわたって一度開催されてきた上映だが、映画のマンネリ化などにより各足が遠のき、一年以上前に中断されていた。復活され

「文協シネマ、一年振りに復活! 国際交流基金と共催で」

た上映会は、国際交流基金との共催で実施。映画機とフィルムを同基金から借りて、今後は月一回の頻度で行われる。案内のため来社した松尾副会長、松尾理事、西野長、松尾エンリケ理事、西野セルジオ理事は「以前は有料でしたが、今回は無料。入場無料。絵画を習い始めた人など多彩な人が豊田さんから絵画を学んでいる。案内のため来社した豊田さん、深川京子さん、林敏子さん、谷崎順子さん、多菊フミさんは「伯人から日系人、絵画を始めたばかりの人、主婦やサラリーマンなど多様な人が描いた作品が展示されます。是非お越しください」と来場を呼びかけた。問合せは松原ホテル(11・3561・5004)まで。

「オーラグループ美術展」

「大耳小耳」

「今週末の催し」

「今週末の催し」

スーツ・フレザー・ゴルフズボン
注文仕立英伊国産地
紳士服・婦人服リフォーム
MIZUHO Tailor & Fashion
丸山四丁目(東京)
TEL: 3082-4408 (アウグスタ街 2212)

PRECISA-SE Balconista Homem
Mercaderia de Produtos Alimentícios Oriental - Homem / Nissei
- Conhecimento básico em Informática
- Próximo ao metrô Praça da Árvore
Curriculum: Rua das Rosas, 139 B - Mirandópolis - CEP: 04048-000
E-mail: dai.kin@terra.com.br

営業部ご来社の方々にお知らせ
11月1日より営業部は地階に移りました。新規購読、購読料の支払い、新聞配達についてのご用件は、建物の入り口を真っ直ぐ入った突き当たりです。 営業部
Estamos comunicando a mudança de sala do Departamento Administrativo. Estamos no andar térreo desde 01-11-17 para melhor atendê-los.
Para assuntos referentes a assinatura de jornais Nikkey / Nippak como pagamento, entrega, favor dirigir-se a sala ao fim do corredor.
Editora Nikkei - Depto Administrativo

HOTEL MONTE REAL RESORT
Lazer, Diversão e Alegria para sua Família
ÁGUAS DE LINDÓIA
Reserve já: **FERIADO CONSCIÊNCIA NEGRA**
9 PISCINAS, 3 AQUEDUCAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça Instalada por Burlle Max.
A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
Reservas: São Paulo - Tel.: (11) - 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061 (19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br



テレビ番組

11月19日(日)から11月25日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。
☆番組の内容は5面に記載

日	11月19日	月	11月20日	火	11月21日	水	11月22日	木	11月23日	金	11月24日	土	11月25日
00	ザ少年倶楽部プレミア ム	00:23	ドキュメント 72 時 間 (再)	00:18	超入門! 落語 THE MOVIE (再)	00:20	所さん! 大変ですよ (再)	00:40	5分でわかる「おんな 城主 直虎」(再)	00:40	ガールズクラフト	00:10	N スベ 5min.
59	ワールドウェザー	48	視点・論点	43	みんなのうた (再)	48	視点・論点	45	ミニ番組	45	ミニ番組	15	ミニ番組
00	ニュース	58	ワールドウェザー	48	視点・論点	58	ワールドウェザー	48	視点・論点	48	視点・論点	20	笑あがき~崖っぷち芸 人成り上がり実録~ 「第3回 生放送」(再)
15	NHK のど自慢	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	58	ワールドウェザー	00	ニュース
00	ニュース	20	ひるプラ	20	ひるプラ	20	ひるプラ	20	ひるプラ	20	15分ですっぽん百名山	15	バラエティー生活笑百科
00	ニュース	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(43) (再)	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(44) (再)	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(45) (再)	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(46) (再)	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(47) (再)	45	連続テレビ小説「わろ てんか」(48) (再)
05	「わろてんか」一週間 Core Kyoto (二)	00	新日本風土記	00	しごとの基礎英語	00	しごとの基礎英語	00	しごとの基礎英語	00	しごとの基礎英語	00	ニュース
55	2017 NHK 杯フィギュア 「アイスダンス・フリー」 「エキシビジョン」	00	COOL JAPAN ~発掘! かっこいいニッポン~ Doki Doki! ワールド TV	00	趣味どきっ! 25 J-MELO (英)	00	趣味どきっ! 25 Asia Insight (二)	00	趣味どきっ! 25 Asia Insight (二)	03:05	すてきにハンドメイド	05	大河ドラマ「おんな城 主 直虎」(46) (再)
04:15	ミニ番組	00	えいごであそぼ	00	えいごであそぼ	00	えいごであそぼ	00	えいごであそぼ	00	えいごであそぼ	04:20	#ジューダイ
25	#ジューダイ	10	BS ニュース	10	BS ニュース	10	BS ニュース	10	BS ニュース	20	ピタゴラスイッチミニ	00	BS ニュース
55	ミニ番組	20	ピタゴラスイッチミニ	20	ピタゴラスイッチミニ	20	ピタゴラスイッチミニ	20	ピタゴラスイッチミニ	55	大相撲九州場所「十三 日目~福岡国際セン ター」(二)	00	大相撲九州場所「十四 日目~福岡国際セン ター」(二)
00	大相撲九州場所「八日 目~福岡国際センター」 (二)	25	実践! にっぽん百名山	25	TOKYO ディープ!	25	TOKYO ディープ!	25	イッピン	00	NHK ニュース 7 (二)	00	大相撲九州場所「十四 日目~福岡国際セン ター」(二)
00	ニュース (二)	00	ニュース (二)	00	ニュース (二)	00	ニュース (二)	00	ニュース (二)	00	ニュース (二)	00	ニュース (二)
05	フックフックローミニ	11	にほんごであそぼ	11	にほんごであそぼ	11	にほんごであそぼ	11	にほんごであそぼ	11	にほんごであそぼ	05	ノーゾーのひらめき工房ミニ
10	ノーゾーのひらめき工房	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	21	いないいないばあ!	10	ピタゴラスイッチ
25	E ダンスアカデミー	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	25	おとうさんといっしょ
55	5分で「わろてんか」(再)	00	NHK ニュース 7 (二)	00	NHK ニュース 7 (二)	00	NHK ニュース 7 (二)	00	NHK ニュース 7 (二)	00	NHK ニュース 7 (二)	06:54	N スベ 5min.
00	NHK ニュース 7 (二)	30	鶴瓶の家族に乾杯	30	うたコン	30	うたコン	30	未定	30	未定	00	NHK ニュース 7 (二)
30	ダーウィンが来た! 生 きもの新伝説	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	09:43	ミニ番組	30	プラタモリ
00	大河ドラマ「おんな城 主 直虎」(46)	09:45	まいにちスクスク	09:15	サラメン	09:15	探検バクモン	09:15	未定	45	5分でわかる「おんな城 主 直虎」(再)	09:15	もふもふモフモフ
45	ニュース・気象情報	50	もういちど、日本	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	50	もういちど、日本	58	ワールドウェザー
00	NHK スペシャル	00	ニュースウォッチ 9 (二)	00	ニュースウォッチ 9 (二)	00	ニュースウォッチ 9 (二)	00	ニュースウォッチ 9 (二)	00	ニュースウォッチ 9 (二)	00	大河ファンタジー「精霊 の守り人 3」(新)>(1)
00	世界ふれあい街歩き	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	00	クロースアップ現代+	00	ドラマ 10「マチ工場の オンナ」(2)	58	猫のしっぽ カエルの手
00	ニュース・気象情報	25	プロフェッショナル 仕事の流儀	25	土曜時代ドラマ「アシ ガール」(8)	25	ファミリーヒストリー	25	未定	11	50 ドキュメント 72 時間	11:30	バナナ♪ゼロコミュ ニケーション
05	これでわかった! 世界 のいま	12:15	ニュースチェック 11	12:03	ミニ番組	12:15	ニュースチェック 11	12:15	未定	12:15	ニュースチェック 11	12:03	経済フロントライン
45	サンデースポーツ	55	国際報道 2017 (一部、 二ヶ国語)	15	ニュースチェック 11	15	ニュースチェック 11	15	未定	55	国際報道 2017 (一部、 二ヶ国語)	52	ワールドウェザー
13:35	NHK のど自慢 (再)	13:45	ワールドウェザー	55	国際報道 2017 (一部、 二ヶ国語)	13:45	ワールドウェザー	13:45	ワールドウェザー	13:45	ワールドウェザー	55	5分で「わろてんか」
14:20	NHK 短歌	50	グレートのかまど	13:45	ワールドウェザー	50	先人たちの底力 知恵泉	50	オイクソミア	50	スーパープレゼンテー ション (二)	00	ニュース・気象情報
45	NHK 俳句	14:15	サイエンス ZERO	14:34	ピタゴラスイッチミニ	14:34	NHK 映像ファイル あの人に会いたい	14:34	NHK 映像ファイル あの人に会いたい	14:15	世界入りにくい居酒屋	05	今夜も生でさだまさし
15:10	趣味の園芸 やさい の時間	15:25	時論公論	39	デザインあ 5分版	45	ニュースチェック 11 (再)	45	ニュースチェック 11 (再)	14:15	パン旅。「甘い! 新 鮮! 濃厚! 十勝食べ尽 くしっ!	14:35	サタデースポーツ
35	趣味の園芸	35	あの日わたしは~証言 記録 東日本大震災~ 100 分 de 名著	45	ニュースチェック 11 (再)	45	時論公論	35	時論公論	45	ニュースチェック 11 (再)	15:05	AKB48 SHOW
00	将棋フォーカス	40	100 分 de 名著	35	あの日わたしは~証言 記録 東日本大震災~ 100 分 de 名著	35	あの日わたしは~証言 記録 東日本大震災~ 100 分 de 名著	35	時論公論	15:25	時論公論	35	BS ニュース
30	囲碁フォーカス	16:05	5分でわかる「おん な城主 直虎」	40	人生デザイン U-29	40	ねほりんぱほりん	35	ミニ番組	35	ガールズクラフト (再)	45	日本の話芸
00	みいつけた! さん	10	きょうの健康	16:05	ごちそう DJ	16:10	きょうの健康	40	未定	16:10	チョイス@病気に なったとき	16:15	にっぽんの芸能
30	ミニ番組	25	きょうの料理	10	きょうの健康	10	きょうの健康	16:10	きょうの健康	16:10	チョイス@病気に なったとき	17:10	挑戦者たち (再)
35	大相撲 幕内の全取組 九州場所	55	きょうの料理ピギナーズ	25	きょうの料理	25	きょうの料理	25	きょうの料理	16:55	趣味の園芸グリーン スタイル	20	15分ですっぽん百名山 (再)
00	大河ドラマ「おんな城 主 直虎」(46) (再)	00	実践! にっぽん百名山 (再)	00	TOKYO ディープ! (再)	00	TOKYO ディープ! (再)	00	趣味どきっ!	00	梅沢富美男と東野幸治のま んぷく農家メン! (再)	35	大相撲 幕内の全取組 九州場所
45	さわやか自然百景 (再)	00	デザインあ 5分版	00	デザインあ 5分版	00	デザインあ 5分版	00	ミニ番組	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
00	NHK ニュース おはよう 日本	35	大相撲 幕内の全取組 九州場所	00	デザインあ 5分版	35	大相撲 幕内の全取組 九州場所	00	ニュース・気象情報	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
00	連続テレビ小説「わろ てんか」(43)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(44)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(45)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(46)	00	ニュース・気象情報	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	00	ミニ番組	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	00	ニュース・気象情報	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
05	ドラマ 10「マチ工場の オンナ」(1) (再)	05	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	うたコン (再)	05	うたコン (再)	05	未定	00	おかあさんといっしょ (再)	00	おかあさんといっしょ
00	連続テレビ小説「わろ てんか」(43)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(44)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(45)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(46)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(47)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(48)	00	おさな旅 25 うまい! 55 ミニ番組
15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	週刊 ニュース深読み	00	日曜討論
22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:30	未定	00	日曜討論
00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	23:20	未定	00	ニュース・気象情報
05	ドラマ 10「マチ工場の オンナ」(1) (再)	05	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	うたコン (再)	05	うたコン (再)	05	未定	23:20	未定	05	明日へ つなげよう
00	連続テレビ小説「わろ てんか」(43)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(44)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(45)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(46)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(47)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(48)	55	みんなのうた
15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(48)	00	日曜討論
22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	23:20	未定	00	日曜討論
00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	23:20	未定	00	日曜討論
05	ドラマ 10「マチ工場の オンナ」(1) (再)	05	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	うたコン (再)	05	うたコン (再)	05	未定	23:20	未定	05	明日へ つなげよう
00	連続テレビ小説「わろ てんか」(43)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(44)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(45)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(46)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(47)	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(48)	55	みんなのうた
15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	15	あさいチ	00	連続テレビ小説「わろ てんか」(48)	00	日曜討論
22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	23:20	未定	00	日曜討論
00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	23:20	未定	05	明日へ つなげよう
05	ドラマ 10「マチ工場の オンナ」(1) (再)	05	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	うたコン (再)	05	うたコン (再)	05	未定	23:20	未定	55	みんなのうた

Pré evento dos 110 ANOS da IMIGRAÇÃO JAPONESA NO BRASIL
ブラジル日本移民110周年記念事業~前年祭~
Evento comemorativo aos 61 anos da ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO
日伯文化連盟61周年設立記念事業

15 NOV 15h • **16 NOV 20h**
11月15日(水・祝日) 時間 15:00開演 (14:00開場)
11月16日(木) 時間 20:00開演 (19:00開場)

Ingressos: Inteira R\$ 80,00/ Meia R\$ 40,00
À venda nas lojas da H.I.S. Brasil Turismo.

Local: Grande auditório do Bunkyo (Rua São Joaquim, 381 Liberdade, São Paulo)
Acesso: Estação São Joaquim metrô.
Estacionamento nas imediações

Ator kyoguen do estilo Izumi-ryu
Tadashi Ogasawara
和泉流 狂言師
小笠原 匡

Peças:
"Bonsai - Bonsai"
e
"Kobuuri - O vendedor de algas"
演目内容
袴狂言「盆山」
狂言「昆布売」

Ingressos a venda no dia do espetáculo, Sujeito a disponibilidade.

PROMOÇÃO 主催 **HIS** Love Peace TRAVEL H.I.S. Brasil Turismo Ltda.
Loja - Paulista Shopping Top Center Av. Paulista, 854 - Pts. Paulista, Loja 25-B, Bela Vista - São Paulo - SP Tel.: 11-3171-3620 | 11-3171-3646 (japonês) his.paulista@his-brasil.com.br www.his-brasil.com.br facebook.com/hisbrasilturismo Instagram: hisbrasilturismo
Loja - Liberdade Praça da Liberdade, 190 2ª - Conj.21 Liberdade - São Paulo - SP Tel.: 11-3271-0452 | 11-3271-0482 (japonês) his.liberdade@his-brasil.com.br

APOIO INSTITUCIONAL 後援
ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO JAPAN HOUSE SÃO PAULO KENKEN

Agradecimentos Especiais:
Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e Assistência Social Associação Brasileira de Nôgaku

PRODUÇÃO 執行 **KYO GUEN**
TEATRO CÔMICO DO JAPÃO
GRANDE AUDITÓRIO DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE CULTURA JAPONESA E ASSISTÊNCIA SOCIAL